Anno V. Domenica 2 Maggio 1880 N. 1

Il Maldicente

PERIODICO UMORISTICO SETTIMANALE

ORGANETTO DELLA S∴ M∴ M∴ A∴

REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE
Cuyo, 267.

Esce tutte le Domeniche

ABBONAMENTO MENSILE.....$m/ 10
NUMERO SEPARATO..........» 3.

IL MALDICENTE

BUENOS AIRES, DOMENICA 2 MAGGIO 1880

COSE VECCHIE SEMPRE NUOVE

A grandi passi si avvicinano le feste pel Centenario di *Bernardino Rivadavia.*

Rivadavia é per la Repubblica Argentina, un grande, che deve onorare e alla cui memoria, bene a ragione, vuol tributare l'omaggio il piú sincero, il piú doveroso.

—

A tali feste furono invitate tutte le nostre Societá. Ci si dice che alcune abbiano giá risposto affermativamente all'invito.

E ció va bene.

Io credo che alle sconvenienti parole di certi *maleducati* davvero, possano le Societá Italiane mostrare coi fatti ció che valgano.

Sappiano cosí i *ciarlatani* della stampa, che, in faccia al nome di un grande, gli Italiani sanno perdonare l'offesa.... non peró dimenticarla.

Concorrano pure gli Italiani tutti e rendano il dovuto omaggio a Rivadavia, i cui principii, le cui idee, le opre del quale mirarono sempre al bene dell'umanitá.

—

Al Politeama si cominciarono il giovedí scorso le feste sul Centenario della stampa.

Eccovi un'altra solennitá veramente grandiosa e cosmopolita.

Il frutto che si ricaverá dalla serie di 10 rappresentazioni al «Politeama,» sará offerto per metá alla erezione del monumento alla stampa, metá agli ospedali delle varie colonie nella Capitale,

Sia lode all'ottimo pensiero.

E voglia il cielo che il pubblico riaccorra in maggior numero che non nelle prime sere, a maggior profitto della festa.

—

Giovedí scorso ebbimo occasione di applaudire alla bellissima poesia intitolata «A Guttemberg» dell'egregio avv, Paolo Tarnassi. Oggi gliene rendiamo pubblico encomio, lieti sempre di poter assistere al progresso della nostra colonia ed applaudire alle sue nobili idee.

—

Del resto il *Politeama* venne splendidamente addobbato e presenta un aspetto veramente gradito.

Una cosa peró non ci garba.

E si é l'obbligare i signori del pubblico ad accettare l'indispensabile medaglia e l' indispensabilissimo fiore delle damigelle. I *pezzi* volano e le saccoccie.... soffrono.

—

Tra le altre cose osservai giovedí sera, allo stesso teatro, che i prodi militi sono molto *pacifici.*

Neppure, al suono dell'Inno Nazionale, ebbero forza per sorgere in piedi!!....

Onore!!....

Cose che fanno.... venir da ridere!

CENTAURO.

SMANIE

E' una vera peste!

I filodrammatici pullulano come i funghi.

Ed almeno fossero funghi mangerecci, poiché quelli che non sono velenosi, sano.... di *muffa.*

Societá Filodrammatica Italiana «Paolo Ferrari.»

Id. «Goldoni.»

Id. «Talia.»

Id. di «Beneficenza.»

Id. «Colantony e compagnia ....

Insomma una vera peste!

—

Eppoi, innondazioni......

Ed ultramontane, per giunta!

Teatro francese, inglese, tedesco, anche turco, purché non sia italiano.

«Duelli sotto Richelieu» e «Signore delle Camelie.»

Amleti-Colantony, ed Amleti-Papavero, «Masnadieri» e....

Tutto fuorché una bella produzione del Ferrari, del Giacometti, del Dominici o di cent' altri nostri bravi drammaturghi o commediografi.

Si, tutto! Possiamo aspettarci sulle scene l'*Aladin* dell'Arabia, il *Kon-fin-ciú* della China, il *Bera-bora-biri* della Persia, ma non un *Cantoniere*, non un *Giovani* e *Vecchi*!

—

Alla rappresentazione del *Colon* a beneficio del *Leone di Caprera* avevamo.... le meraviglie dell'*arte* drammatica italiana in Buenos Aires.

Un' *attrice giovane*...... sul decimo lustro.

Un *primo attore* dalla voce evirata e rauca, piagnucolosa e biasciata... causa forse l'umiditá del giorno.

Un Rossi in sessantesimo declamante con tendenze alla Cinese, ed in costume.... per maggior effetto.

Due *figure*...... (*comparse* se vogliamo) in un palchetto, ottime per impaurire i tori.

Ed infine....

Dedalo in un cantuccio che si godeva la bella parodia e Don Crescendo che gli sussurava all'orecchio il noto versetto della Bibbia:

—*Parcite illis quia nesciunt quod faciant,* perdonate loro, poiché non sanno quel che si facciano!

—

Alla fine della declamazione del *giovane artista* Colantony (y greca), chiamate all'autore.

Ma *lui* non c'era.

E Colantony si faceva alla ribalta......

E il pubblico zitto!....

E quel poveraccio di Pipelé che, assai mal informato per certo, disse che Colantony s'era *meritato gli applausi del pubblico*!!

Dio degli Dei !

Amleto in settantesimo, la scena ti sia leggiera!

—

I nobili inglesi fanno tutti apprendere ai loro figli un mestiere qualunque.

E fanno bene: all' occasione questi possono guadagnarsi onoratamente il vito.

Lord Derah fa impärare al suo figlio l' arte del fabbro.

Lord Clark insegna al suo unigenito la professione dell' orologiaio ch' egli stesso imparó.

Il figlio di Lord Beasconfield ha appreso a tagliar abiti......

Colantony anch' egli ha imparato in Italia a *soffiare* il vetro e quí fa...... dei *fiaschi*!

É naturale!

—

Leggo nell' ultimo numero dell' *Era Italiana* di Montevideo:

MORTE IN TEATRO — La secon la rappresentazione dell' *Aida* é stata funestata da un doloroso avvenimento.....

....

....

Il cadavere é stato subito trasportato *al suo domicilio* (? ! ! !)

Queste sono tutte smanie.

Smanie di tragedie, drammi, com·medie ecc. ultramontane.

Smanie di fabbricar *bottiglie* piú grandi del necessario.

Smanie di scriver degli spropositi....

Tutta roba da quarantena, se non da ospedale o da cataletto.

—

Ma c' é quí fra noi un' altro smanioso.

Un critico — perditempo—che non sa che dir male del prossimo, basta dir male.

Taglia adosso a tutti, dritto e rovescio, senza neppur badare a chi gli ha fatto del bene, e molto; senza pensare che alcuno puó leggergli pubblicamente la vita, senza pensare che conta fra i suoi nemici molti che appartengono a *certa* Societá Italiana......

Farebbe meglio a badare a se stesso invece di tentare ogni via per farsi detestare da tutti.

Farebbe meglio, consigliandolo, altrui a correggere la sua pronuncia, egli che parlando pare continuamente-biascichi ....

Farebbe meglio a difendere gli italiani invece di vilipenderli o metterli in ridicolo nei giornali del paese.

Farebbe meglio ad adoperare la sua intelligenza e lá sua penna a cose migliori....

Farebbe meglio, continuando cosí, a guardarsi le spalle........

Dio non paga il Sabato!

Dedalo.

Il lamento del Busseraio

—

E' la storia, o dilettisimi,
Del mio piccolo Calvario:
D' un destin che mi perseguita
Tutti i giorni del lunario.
E' una specie d' insalata
Dagli eventi avvelenata
Che pur tro po finirá
Col mandarmi al *mondo de lá.*

—

Quando veggo alla mattina
I brumisti e l' altra gente
Che un bicchier di lucilina
Vanno a bere allegramente,
Una *vos* mi grida arcana:
Dagh un taglio alla vajana,
Ma sperando tiri lá
Che *quaidun* ci penserá.

—

Le servotte a prima messa
Non mi lasciano passare
Per sapere se confessa
Don Peppin, Don Baldassare,
Mentre *gremano* il vestito
Colla *brasa* del marito.
La é una vita a dirla quá
Che la vá fin che la vá.

—

Vado intorno per la questua?
Ghé li pronto un barabbino,
Che mi segue siffo andomi
Il va lá, va lá peppino;
Che mi grida a tutta possa
Riverisco don *Scírossa*,
E a me tocca per dippiú
Di *moccarla* e mandarla piú.

—

Or che dopo il quarattotto
E' soppressa la bacchetta,
Devo dar qualche *scuffiotto*
A compietta e a dottrinetta,
Mentre i diti pien di gelo
Fan veder le stelle in *celo*....
Ah perché non sono io buon
D' *andá* a *trarmi* nel *trombon*?

—

Vedo i *ghicci* che si *rangiano*
Sulla cera, incenso e l'*oli*;
Che le torcie non mi *smorsano*
E mi *sugano* gli *orzoli*;
Che in *legnera* fanno i *locchi*
Per *grattarmi* i piú bei *sciacchi*,
Ed intanto il *busserier*
Prende sopra dei parer.

—

Se i *bagagli* verso *sira*
Fanno *il* mulo ed i *caprissi*,
O ti *pientano* la *lira*
Non volendo far *giudissi*:
Si ricorre proprio infino
Al *stremissi* del *ciappino*,
Ed é inutil dir perché,
Il *ciappino sono* mé!

—

Ora poi che c' é la smania
Di far tutte le facciate
Collo stile semiconcavo
Dei Lombardi...... *alle crociate*,
V' é l' incerto per lo meno
D' un quadrello a ciel sereno,
E prevedo che alla fin
Moriró come un *rattíu.*

—

Ah! talvolta in sulla sera
D' un tramonto vespertino,
Rugattando la *Brasera*,
O schiacciando un *visorino*;
Nella testa mi passava
Un' idea che mi seccava
E il pensier del disonor
Non potete immaginarvi quanto mi *rugasse* in cor.

—

L' altra estate (per concludere)
Nella *crappa* mi balena
Di godermi lo spettacolo
Dei torelli nell' Arena.
Mi *vestisco* in *pompardina*;
Tant de ghisa e bacchettina,
E contento come un ré,
Vado in la *strusando* i pié.

—

Giungo...... e a furia d' ingegnarmi
Sgarbuttando nella folla
Trovo un posto di *settarmi*......
Quando, ahi, sento un: molla! molla!
E un *vosar* nella sommossa:
"Tregh sui corni *el* vesta rossa"

Era un toro inferocito
Che mandando un gran *nitrito*,
El correva *inverso* a mé
Vattacatela perché ! !

—

O lettor, se de' miei versi
Vuoi levar la jettatura
O schivar gli eventi avversi
Per la strada piú sicura;
Corri e giuoca per me al lotto:
Cinque, tredici e ventotto !

EL BENEDETT.

Celebritá Contemporanee

—

Siamo proprio al tempo della celebritá !

Nascono su come i funghi.... alla loro stagione.

V'ebbe giá una— poca, lontana assai, in cui un galantuomo, non sapendo come acquistar fama appo i posteri, si mise in capo di far opera veramente degna di un.... pazzo !

Tutti sanno il suo nome, tutti conoscono la sua storia.

—

Oggi poi venne fuori l' *amico* degli Italiani, il simpatico *Lugones* (vulgo *luganegone*), il quale, vedendo che fino ad ora non si era potuto parlare di lui, come meritava, si atteggia a gran *critico filosofico*, e da piú botte da orbi a manca e a dritta, colla massima franchezza e colla piú profonda.... asinitá !

Figurarsi ! Maltrattare due nazioni, come quelle degli *Italiani* e degli *Spagnuoli*.... gente maladucata, che pur seppe insegnar loro a mettersi il cucchiajo in bocca.... dico a coloro che sono al livello della celebritá *Lugonesiana*.

—

V'é poi un celeberrimo *statista*. conoscitore dei costumi e delle indol di quante nazioni conta l'universo terracqueo, filosofo a.... vista d'occhio, e via discorrendo, valente, anzi valentissimo indnstriale e M. D. C. I. A.... ! ! ? ?.... Qnesto Signor I. F. (fra parentesi *Ignazio Fernando* panattiere in Via Rivadavia 1574) nacque di padri Italiani, in un tempo in cui le zucche erano unico frutto prediletto del paese.

Si dice che nel suo magazzino, prima della penna, abbia maneggiato farina, e che di lí nascano appunto le sue *farinose* disertazioni.

Il poverino peraltro potrebbe tornare a fabbricar *panetti*, anziché insultare al sacrato nome dei suoi padri ed avi,

Oh! tempora!.... oh! mores!....

—

Altra celebritá contemporanea!

Il tenore *Mata-sini!*

Si vera sunt es posita, non potendo acquistar fama col canto, la cerca e la chiede dal *bastone*.

Nel maneggio di questo istrumento pare valga assai piú che nell'arte nobile del canto.

Egli é perché la nobiltá del Mattasini puó nobilitare il bastone, ma non l'arte, che la é giá nobile.

—

Dove penetreranno tali celebritá non é facile si faccia affari. Egli é per questo che il «Centro Industriale Argentino,» sebbene chiami il popolo a suono di tromba e di tromboni, di tamburri e tamburroni e casse sonore.... non puó radunare le genti sparse e *tementi dell'ira ventura!!*....

GIOVE.

La Paolo Ferrari alla Vittoria

—

Il titolo dice molto, ed in parte é giustificato.

Se non fu una *vittoria* campale, via fu di quelle *scaramuccie* che ci fece conoscere il valore del soldato, che non si lascia abbattere dalle disfatte, fiducioso come é della rivincita.

La attendiamo con piacere.

Debbo dirlo, e perché no: anche la produzione di Domenica scorsa non é del mio genere, é questione di gusti, ed io dico il mio.

Anche sul palco scenico io vorrei generalmente vedere rappresentata l'odierna societá, vorrei veder campeggiare il *frac* del gentiluomo o la giacchetta dell'operajo; quei velluti, ahi! di troppa vetusta etá, mi offendono il senso della vista.

L'abito peró non fa il monaco, ed ebbero cura di confermarmi in tale veritá i dilettanti che presero parte alla recita di Domenica scorsa, che in generale fecero benino.

La palma della serata toccó al Sig. Moroni, che fu ammirabile nella scena in cui si riconosce tradito dalla donna amata: e specialmente in quell'istante si mostró naturale nel suo giusto sdegno, e mi fece comprendere tutto il dolore di quell' animo ulcerato nel dover perdere ad un tempo e un caro amico ed una adorata consorte.

La posizione era molto critica, ma seppe cavarsela con tutti gli onori dell'armi.

La signora Casanova é una buona dilettante, e se sapesse accompagnare col tono della voce il suo gesto, veramente sovrano, sarebbe una dilettante inappuntabile.

Il sig. Corbellini, in quella recita, non lo trovammo, diró cosí, nei suoi pieni mezzi artistici; fece bene, ma poteva fare meglio.

Bene il Vitti, era una buona lana, e ce lo fece vedere: gli raccomandiamo di correggersi nella pronuncia di certe consonanti.

Il Gambusera dimostró, nella sua breve parte, attitudine alla scena, e contribuí cogli altri suoi compagni al buon esito della rappresentazione.

Coraggio adunque, e occhio alla scelta delle produzioni.

Dopo il dramma si recitó una graziosa farsa, in cui brilló il talento artistico del Casanova.

Mi limito ad un sol bravo, ma sincero.

Il Cubelli promette molto, v' ha in lui vera stoffa d'artista.

Il Lanza ebbe tutti i favori del pubblico e se li meritó.

Fu una lumaca in carne ed ossa, e i signori direttori potranno ottenerne un *mamo* prezioso, se non seguiranno il mal vezzo dei dilettanti di cambiare cioé la *Lumaca* dell' oggi, in una *Lepre* all' indomani.

Ed ora a Loro, Signori Direttori, non diamoci tanto all'ozio; é bene che uno pigli sempre parte alla recita: col generale in testa la *troupe* acquista piú coraggio.

Questa sera ci gusteremo al Politeama "Giosué il guardacoste". Raccomando pronuncia chiara e forte, che in quel *gurgite vasto* si corre rischio di andare al teatro ed uscirne senza aver nulla inteso.

Me ne riprometto ogni bene, e Lei, Signora Colonia, la si mostri piú numerosa a tali rappresentazioni, se vuole con me che ci vengano ammanite buone produzioni e prettamente Italiane.

Il nerbo d'ogni cosa é l'*argent*, e per quanto io mi sappia gli artisti non furono mai dei *Rotschild*.

A buon intenditor, poche parole.

Silvano.

Freddure

—

Si avvicina il freddo!

Nulla di piú logico dunque che si piglino delle freddure!

Nulla infine di piú ragionevole che ragionare di freddure!

Dica ció che vuole "Pipelé"; ma su quest'argomento non ci intenderemo mai.

—

Messer "Heraldo de America" che aveva fatto tanta lingua, all'apparire di quel furfante di periodico, che si chiama od osa chiamarsi "Album Teatral" trova ora che....

Insomma "Paisiello" é spirato!

Ce ne duole assai...... gli abbiamo cantato in coro un allegro "Deprofundis".

Ci si dice non abbia piú saputo che dire, né discolparsi della sua critica 'semi-sbagliata'.

Ed é naturale: voler criticare, per commettere, criticando, certi errori pari in asinitá a quelli del criticato, l'é una solenne e madornale...... imbecillitá

—

Legga pure 'l'Era Italiana" e l' 'Operaio Italiano', ma il sig. 'Paisiello' resterá con tanto di ....naso.

Evviva dunque 'Don Carlos' e l'Album Teatral'!

—

Lettori e amabilissime lettrici, affrettateci a godere la vita. Non dobbiamo averne piú per molti anni. Secondo dice un giornale *autorevole*, leggesi nelle famse *ceuturie* di *Nostradamus* la quartina seguente:

Quand Gearges Diu crucifera
Que March le resuocitera
Et que saint Jean le portera.
La fin du monde arrivera.

Leviamo il sugo di questi versi. L'anno in cui il Venerdí Santo cadra nella festa di S. Giorgio, cioé il 21 Aprile, Pasqua nella festa di S. Marco, cioé il 23 dello stesso mese, il *Corpus Domini* nella festa di S. Giovanni Battista, avremo la fine del mondo. Che anno sará?

Niente piú facile a determinare.

L'anno di questa bella coincidenza sará il 1885. Non ci rimangono dunque piú di sette anni di vita assicurata. 'Grazie al cielo peró *Nostradamus* non ne ha mai azzeccato una...., questo osserva il giornale *La Lumigiana*; io per che pongo piú confidenza nelle parole dei *saggi*, aspetto la fine del mondo.... colla maggior gioja e col più ardente desiderio.

—

"Domenico Frit, che scrive una cronica spiritosissima nella "Farfalla di Milano, si gloria d'aver ricevuto elogi da un giornale Francese "l'Opinion publique.,, E questo va benone.

Ma "l'elogiatore,, aggiunge che é felice di constatare le tendenze "realiste,, della falange milanese.

In quanto a questo...... "de gustibus non est disputandum!

—

Fra i consigli di "Farfallino,, ne trovo uno che mi piace riprodurre affinché i lettori "maritati,, possano trarne vantaggio.

"Se siete ammogliato, imparate qualche nozione sulle uniformi militari o altrimenti potreste scambiare per un manicotto de la vostra signora un "Balbach,, abbandonato, in un momento critico, sul vosro Canapé. Vihanno mode perfide, e bisogna stare in guardia.

Con ció basta!

LAOCOONTE.

LA SOCIETÁ Ginnastica Cristoforo Colombo al Politeama.

Men sana in corpore sano lasció detto Cicerone, e piú recentemente disse un Inglese:

« La prima Nazione del mondo sará quella che possederá piú salute. »

Veritá sacrosante alle quali non si dá quel valore che si meritano.

La Societá Ginnastica Cristoforo Colombo, tende appunto a conseguire tale fisica educazione, ma pur troppo i padri di famiglia non sono ancora ben persuasi di tale necessitá, e quindi tale istituzione si vede minacciata nella vita, malgrado tutti gli sforzi fatti dal suo ben degno Presidente sig. Spinetto per conservargliela.

Chi assistette alle rappresentazioni di Sabbato e Domenica scorsa al Politeama, non puó fare a meno di convincersi di sua intrinsica utilitá.

Pur troppo anche in quest'occasione la Societá non fu troppo felice, il concorso fu scarso, ma quei padri di famiglia che vogliono sincerarsi della veritá dei nostri detti, e dell'importanza di tale istituzione, si portino al Passatempo, angolo Paraná e Cuyo, dove si trova la palestra Ginnastica, e nel vedere lavorare quei microscopici diavoletti, comprenderanno che solo la ginnastica, quasi correttivo di natura, puó d'un ragazzo debole, per mezzo di graduali esercizi, farne un robusto e vigoroso garzone.

Io vorrei poter dilungarmi per cercare di far passare questa mia convinzione nell'animo dei padri di famiglia, a cui deve stare a cuore come l'educazione intellettuale, l'educazione fisica dei propri figli, ma a che, se possono de *visu* convincersene, e allora son certo che non indugieranno di far il tenue sacrificio di ps. 20 al mese per contribuire a conservare in vita una sí nobile istituzione.

Facciamo voti che questo povero scritto possa scuotere dalla loro indifferenza coloro che potendolo dovrebbero sostenerla.

SATIRO

CRONACA

LA COMPAGNIA del teatro Colon inauguró ieri sera con splendido risultato le sue rappresentazioni.

Ci riserviamo a parlare piú tardi dei bravi artisti.

Stassera avremo il "Ballo in Maschera", nel quale potremo udire un'altra volta la simpatica Durand ed il valente Bulterini.

—

Domenica parleremo dei Puritani e del Ballo in Maschera.

—

AL POLITEAMA avremo stassera la "Paolo Ferrari". Porrá in iscena la magnifica produzione intitolata "Giosué il guardacoste". Niuno manchi alla festa patriottica; giacché, come tutti sanno, il nostro Ospedale, godrá del profitto che si ricaverá dalle serie di rappresentazioni che si daranno al "Politeama".

—

AL TEATRO GOLDONI la nuova amministrazione ci offre la "Francesca da Rimini". Ne é direttore l' egregio e giovane artista Sig. Colantony.

—

LA «STELLA DI ROMA» ci prepara pel 3 Maggio una bellissima serata. Si festeggierá l'apertura del nuovo locale con un concerto vocale e istrumentale, al quale gentilmente fummo invitati. Grazie mille; non mancheremo a sí bella festa.

—

LA NUOVA Societá Filodrammatica «Talia» rappresenta stasera il bel dramma «La Signora di San Tropez» nel locale

dei Tentativi Drammatici, in via Vittoria 674. La detta Societá si compone dei migliori elementi testé usciti dalla «Carlo Goldoni.»

AVVISI

El doctor Bianchi

MEDICO QUIRURGICO

ESPECIALISTA

Recibido en las facultades de Nápoles, Roma y Génova, previene al público de esta ciudad que ha hechq un estudio particular sobre las enfermedades del pecho, de la garganta, del útero y fistolas. Se ocupa especialmente de las enfermedades sifiliticas. Garante sus curas en menos de 15 dias. Da consultas todos los dias de 8 a. m. hasta las 5 p. m.

Calle Callao Núm. 51

ESQUINA PIEDAD,

AL LADO DE LA BOTICA ITALO ARGENTINA

610 23 ap. 22 M.

La signora

Boschetti

LEVATRICE

avvisa la sua numerosa clientela che si cambió di domicilio.

Il sno nuovo domicilio é in via

Rivadavia N. 486.

FOTOGRAFIA

L'INCENDIO

476 — CUYO — 475

Tra Ceccirito e Libertad

Si eseguiscono tarchette fine á ps. 50 dozzina nonche tarchette Conciliacion a 30 ps. la dozzina.

Lavoro garantito.

476 - Cuyo - 476

FRYDENLUNDS BRYGGERI

CERVEZA DE NORUEGA

UNICOS AJENTES
C.F. WARNHOLTZ y Cª
EN
MONTEVIDEO
Y
BUENOS AIRES

CHRISTIANIA.

Relojeria

TOSCANA

491 Cuyo 491

Succursale

25 de Mayo N. 54

A De-Agostin.

ALQUITRAN DE GUYOT

(Licor concentrado y dosificado)

El señor Guyot, despues de infinitos y laudables experimentos, ha conseguido quitar al alquitran su acritud y amargura insoportables haciéndole al mismo tiempo muy soluble. Aprovechando este feliz descubrimento, prepara un licor concentrado de alquitran que en muy pequeño volúmen contiene una gran cantidad de principios activos.

El **Alquitran de Guyot** (*Goudron de Guyot*) ofrece todas las ventajas del agua alquitranada ordinaria sin tener ninguno de sus inconvenientes.

Bastar echar una cucharadita de café en un vaso de agua para obtener al momento un agua alquitranada sin gusto desagradable. De esta manera cada cual puede prepararla instantáneamente á medida que la vaya necesitando, lo cual ofrece economia de tiempo y facilidad de trasporte y evita la manipulacion desagradable del alquitran.

El **Alquitran de Guyot** reemplaza con ventaja á las tisanas mas ó menos inertes en los casos de resfriado, bronquitis, tos, catarro, etc.

El **Alquitran de Guyot** se emplea con gran éxito para combatir las enfermedades siguientes.

EN BEBIDA. — *Una cucharada de cafe por cada vaso de agua y dos cucharadas soperas por cada botella:*

BRONQUITIS
CATARRO DE LA VEJIGA
RESFRIADO
COQUELUCHE O TOS CONVULSIVA
TOS TENAZ
IRRITACION DE PECHO
ENFERMEDADES DE LA GARGANTA

EN LOCIONES. — *Licor puro ó diluido en muy poca agua:*

AFECCIONES DE LA PIEL
PICAZONES
ENFERMEDADES DE LA PIEL CABELLUDA

EN INYECCIONES. — *Cuatro partes de agua y una de licor* (EFICACIA ESTREMADA):

FLUJOS CRONICOS O RECIENTES
CATARRO DE LA VEJIGA

El Alquitran de Guyot *(Goudron de Guyot) ha sido experimentado con verdadero éxito en los principales hospitales de Francia, Belgica y España. Los primeros médicos de Europa se hallan unánimes en reconocer que este licor constituye en la época de los calores la bebida mas higiénica, sobre todo en tiempos de epidemia.*

Todo comprador, pues, debera estar prevenido y exigir sobre la etiqueta del frasco mi firma en tres colores.

En Paris, en casa de L. FRERE, 19, rue Jacob.

En Buenos Aires, Demarchi hnos, sucursales

Dott, Fuschini

Chirurgo dell'Ospedale Italiano

Da consulto Medici Chirurgici dalle 3 alle 6 pom. in sua casa.

461—ARTET—461

LE NOZZE

del Rè di Spagna cen l'Arcidnchessa Criatiua di Anstria in Madrid.

La riproduzione del riferito successo trovandosi di un lavoro artistico di 1.a classe, avviso i connazionali che a principiare da da ogni stara in esibizione nella.

Grandiosa Esposizione Panoramica

di Attualitá

69 — CALLE BOLIVAR — 99

In donde la collezione dei quadri é della piú importante e sempre nuova, annoverandosi in essa attualmente.

1° La morte del princepe imperiale Luigi Bonaparte pei Capi Zulú, il 1° Giugno 1879.

2° La perdita del monitore peruano «Il Huascar» la mattina dell' 8 di ottobre 1879.

3° Due importanti scene su disastri dell'innondazione di Murcia (Spagna) 16 ottobre 1879.

4° Differenti scene su la morte di Vittorio Emanuele, e l'attentato ad Umberto I in Napoli.

5° Altre sull'inquisizione, ed infine un immenso essortimento di fotografie stereoscopiche dei principali monumenti, luoghi e cittá dell'intero Universo.

Entrata per signori e signore $5 m/c.
Id pei bambini » 3 »

Lo stabilimento é aperto dalle 12 del giorno fino alle 10 di notte.

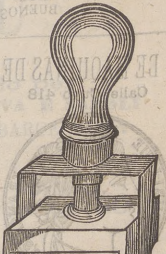
69 - Bolivar - 69

F. ZUCCOTTI E. Z. ZENONI

INCISORI

SUCCESSORI DI A. MASPERO

248—CALLE PIEDAD—248
BUENOS AIRES



CON QUALUNQUE DISEGNO
SI ESEGUISCONO MEDAGLIE

Sugelli per timbrare con tinta ed a secco; Medaglie di tutte classi. Si eseguiscono medaglion d'oro e bottoni con lettere in rilievo medaglio quali distintivi dell'Esposizioni Industriale di Buenos Aires, e di Parigi 1878, impressioni di monogrammi in varii colori sopra carta e buste, ed intestazioni commerciali. Placche di bronzo e zinco per porte "capsule" timbrate, marche a fuoco per liquoristi, numeratori meccanici ed inchiostr suggellidi varii color.

LA VERDADERA
ECONOMIA
DE LAS FAMILIAS

ran crisis

Se limpia y se compone toda clase de ropa para hombre, á precios fijos.

Un traje completo de levita............Ps. 35
Id id id de saco........... » 30
Una levita............................. » 20
Un saco................................ » 15
Un pantalon.......................... » 10

El dueño hace 14 años que trabaja en el o fi cio en Buenos Aires, garante el trabajo como en las primeras casas.

JOSE AVICO
180 — ESMERALDA — 180

Agenzia Speciale
PER GLI ITALIANI
DI
GIUSEPPE LIBERA - MOSTACCHI
489 — CUYO 489

Invio di danaro pagabile a vista e a termine in qualunque paese d'Italia, Francia e Svizzera.

La casa garante il pagamento delle rimesse (anche nel piú piccolo Comune) nel breve spazio di 28 giorni.

Si danno passaggi per Italia e Francia con grande ribasso, e cosi pure si fanno venire famiglie.

Affrancazione di lettere per tutti i paesi de Mondo.

N. B. — La casa garante la prontezza e sicuritá di qualsiasi commissione.

Cambia valute
BUENOS AIRES

TALLER DE MAQUINAS DE COSER
Calle Cuyo 418

Composturas y piezas para màquinas de cosér. Se cambian máquinas usadas POR NUEVAS

EN ESTA CASA SE encuentran siempre maquinas de los mejores sistemas (NORD AMERICANOS)

Se venden máquinas usadas garantidas por un año. Aceite, Hilo, Agujas, &

SOCIETA ROCCO PIAGGIO E FIGLI
Linea postale
Fra Gnova e Rio de la Plata
coi vapori Umbrto I, L'Italia e Pampa
IL MAGNIFICO VAPORE
UMBERTO I.
di 4000 ton. e 2000 cavalli di forza
PARTIRA IL 28 MAGGIO
Per Cadice, Gibilterra, Barcellona, Marsiglia, Genova E NAPOLI
Prezzo di Passaggio in **ORO**

Prima classe pf. 150 *oro—Seconda classe p.* 120 *oro—Terza classe ps.* 50 *oro*

Vitto scelto, vino, pane fresco, carne fresca tutto il viaggio

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con 25 p ° di ribasso, come pure si danno buoni d'imbarco da Genova a Buenos Aires ritornandosi l'importo intero, non effettuandosi il viaggio.

Per merci e passaggieri dirigersi presso il consegnatario.

Ernesto Piaggio.
Calle 25 de Mayo 185.

FABRICA DE	CAL	PRIVILEJADA
L.	Cerrano	y C.
Calle Garantias Esquina	Paseo de	Julio

Escritorio S. Martin 216 entre Cuyo e Corrientes
cal viva de Maldonado y de Quegua y cal apagada.

QUESOS MANTECOSOS
DE MORON
87 -- CHACABUCO -- 87

En esta casa se encuentran las siguientes clases de Quesos mejor elaborados en el pais.

Pategras — Mantecoso
Gruyére — Goya
Parmesano — Brié
MANTECA FRESCA — PRECIO FIJO

Gran Quincalleria
Y
Bazar
94 — Calle Piedad — 96

Loseria, Cristaleria, Porcelaneria, Cuchilleria C ños de goma. Fiambreras, Tapafuentes Velas ,de coche, Estufas de planchadoras, Baños de lluvia, Baños de cuerpo, Baños de asiento, juegos de toi lettes,ejs eeade canarios, Mesas de fierro, sijasjas,pH o,t Heladeros de famidlasrfier 'iulro de estaño, Filtro para agua juegos de lavatorio porcelana.

Se hace toda clase de trabajo
Concerniente al ramo de hojalateria, gas y agua corriente.

C LORENZONE.

SOCIETÁ
Nazionale Italiana
645—Alsina—645

Venne aperto il concorso per i lavori ad eseguirsi nel locale attiguo alla sede Sociale per l'mpianto delle scuole femminili.

Il prospetto dei lavori ad eseguirsi é ostensibile nella Segreteria Sciale dalle 8 1[2 alle 4 p.m.

Il tempo utile per presentare le dimande alla Segretaria, scade al 23 del prossimo corrente.

IL SEGRETARIO

La Perfeccion

FABRICA DI CAMICIE

Dietro misura

Jesana y Bermundez

39 — *PERÚ* — 41, *entre Victoria y Rivadavia*

Casa speciale pella confezione di camicie dietro misura e di qualsiasi genere di biancheria per uomini.
Scelto assortimento di cravatte, gemelli, fazzoletti calzette, camiciette, ecc., ecc.

Aggiustature

Ci incarichiamo di ridurre a nuovo le camicie usati e passate di moda a scelta del cliente.
Si garantisce qualsiasi lavoro sortito dalla casa.

Prezzi modici

BANCA D'ITALIA E RIO DELLA PLATA

VIA-PIEDAD 98 E 102
CAPITALE Pf. 1,500,00 oro
Fondo di riserva pf. 63,758,39 oro

per qualunque somma, al cambio di CINQUE FRANCHI per patacone oro, pagabile IN ORO in ogni punto d'Italia senza spesa. e direttamente dai corrispondenti che segnono:

Alessandria	Banca popolare di Alessandria.
Bellagio	Agenzia Banca di Lecco.
Broni	Succursale Banca pop. di Alessand.
Como	Teodoro Giorgetti e C.
Cuneo	Sede della Banca op. di Alessandria
Cassine	Rappresentanze " "
Casteggio	" " "
Chiavenna	Mattoi Buzzi e C.
Firenze	Emanuele Fenzi e C.
Fossano	Sucursale Banca Pop. di Alessand.
GENOVA	Bart. Parodi e fratelli.
Lecco	Banca di Lecco.
Livorno	Sau Salomon.
MILANO	Banca Lomb. di Deposíti e Conti C.
Mortara	Sede della Banca Popolare di Aless.
Mede	Succursale " "
Menaggio	Agenzia Banca di Lecco.
NAPOLI	Banca Napoletana.
Palermo	Carlo Wedekinde C.
Padova	Banca Veneta di Dep. e Conti cor.
ROMA	Banca Generale—Antonio Cerasí
Sondrio	Maffio e Filippo fratelli Rossi
Stradella	Succursale Banca o p. di Aless.
TORINO	I. de Fernex e C.
Varese	Cesare Mazzola.
Voghera	Sede della Banca opolare di Aless.
Villanova D' Asti	Rappres " "
Venezia	Banca Veneta--Depsiti e Conti e C.
Lugano	"Svizzera" Banca della Svizzera It.
Locarno	Agenzia " "
Bellinsona	Celestino Stoffe (A carico della Ban Svizzera italiana.)
Basilea	Bassller Banhverein
Berna	anca Co mmerciale
Ginevra	Ormonde Thomas
Zurigo	Societa del Cred. svi.
Lucenra	Banca di Lucerna
	Credit Bank.
Coira	Banca di Grigioni.

Inoltre si danno Lettere di Credito, e si emettono cambiali a vista e a termine al cambio del giorno, sopra.

LONDRA	aring Brothers e Comp.
PARIGI	A e M Heine successori di Foulde C.
BORDEAUX	iganeau et Fils.
ANVERSA	Luis Falcon.

NOTA-Non rilasciano vaglia per somma minore i100.

SOMBRERERA
DEL
VOLCAN
Y
Fabrica de Sombreros
Gran surtido de Sombreros de castor
especialidad en Felpa
PRECIOS MODICOS
DE
Fernando Antonoli
351 Calle Cuyo 351
BUENOS AIRES

"PASSATEMPO"

angolo Cuyo e Parana

Il rinomato delizioso stabilimento

GIARDINO -- SALA DA BALLO -- GINNASTICA
giuochi di boccie.

PRONTEZZA — SPECIALITÁ IN LAVORI DI OPERE — NITIDIZZA

ELEGANZA

NELLA
TIPOGRAFIA
DI QUESTO GIORNALE
SI ESEGUISCE QUALSIASI LAVORO DEL RAMO
Minerva-Specialitá in etichette

ELEGANZA

PRONTEZZA — LAVORI A PREZZI MODICISSIMI — NITIDEZZA

SOCIETA GENERALE
DI
Trasporti marittimi a vapore

PACCHETTI FRANCESI
VAPORI PACCHETTI DI 6,000 TONNELLATE E DI PRIMA CLASSE
Il magnifico vapore

POITOU

Cap. GUIRAUD
Partira il 18 Maggio per
RIO JANEIRO, MARSIGLIA, GENOVA E NAPOLI
Facendo scali A SAN VINCENZO e BARCELLONA

PREZZI DI PASSAGGIO

Prima classe 150 ps. oro
Seconda classe 120 pf oro
Terza classe 50 pf. oro.
Si danno biglietti di passaggio da Europa e qui a 32 pezzi forti in oro.

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di passaggio per l'Italia senza porto del Consolato Italiano.
Biglietti di andata e ritorno in 3ª classe con ribasso.
NOTA—Il biglietto per il vaporino é compreso con il passaggio.
In caso di quarantena i guasti son per conto della Compagnia.
NOTA—In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcellona, l'eccedente del bagaglio che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico del passeggiero I fanciulli da 8 pagheranno il quarto d'un posto, da 8 a 12 anni la metá.
Per merci e passaggieri dirigersi ai consegnatari signori

P.E. Mattuhe

232 Reconquista 236

Società G. B. Lavarello e C.

Linea di Vapori italiani

FRA

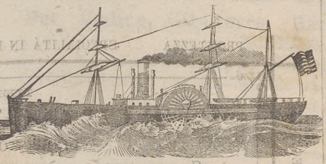
GENOVA E IL RIO DE LA PLATA

coi seguenti Regi Postali

Nord America, Sud America, Europa

E CRISTOFORO COLOMBO

IL MAGNIFICO VAPORE

Sud  **America**

partira il 7 MAGGIO

per Genova, Napoli e scali intermedi

PER GENOVA, NAPOLI E scali intermedi

PREZZI DI PASSAGGIO: 1 a classe pf. 150, —2.a classe pf. 120,—3.a classe pt. 50

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con sensibile ribasso.
N. B· Si danno buoni d'imbarco personali dall'Italia e Spagna a Bs. Aires á 32 ps. oro

NOTA—Le partenze da Genova sono il primo d'ogni mese.
ALTRA—Per merci dirigersi all'unico Agente in Buenos Aires.

Giovanni Lavarello
CORRIENTES 75.
p.m.

NOTA—L'ufficio si é trasferito in via Corrientes 75 di rimpetto al Regio Consolato Italiano.

STABILIMENTO MEDICO

di

Aeroterapia y Atmiatria

148 -- Suipacha -- 148

Questo stabilimento nuovo in Buenos Aires, provveduto degli apparati m derni e di riconosciuta utilitá dai piú dotti medici europei, pel trattamento delle malattie, che per la loro cronicitá e gravitá non sor curabili per mezzo degli agenti terapeutici comuni é organizzato nel modo seguente;

Camera respiratoria del "Jourdanet"

che puó contenere 5 persone per volta, costantemente aerata da pompe mosse a vapore pel trattamento delle malattie del petto.

Sala di atmiatria

Con grandi apparati perfezionati di *polverizzazione* ed *inalazione* coi quali si ottiene la polverizzazione dell'acqua di mare e di altri quiidi medicamentosi e la inalazione di Ossigeno Ozono ed essenze ossigenate per la malattia dei bronchi e della gola.

Gabinetto di Nebulizzazione

per portare direttamente nei polmoni sostanze me dicinao le.

Apparati completi elettrici per le malattie nervose

Colla scientifica ed accurata applicazione di tali mezzi del tutto nuovi e potenti, l'ASMA, le BRONCHITI CRONICHE, la *tosse canina* se dei bambini), la CLOROSI, la ANEMIA, la SORDITA c tarıale, l'IMPOVERIMENTO DEL SANGUE per CAUSE SIFILITICHE *per l'abuso di mercurio* si guariscono costantemente.

La TISI POLMONARE di 1.° e 2.° grado e il REU A ISMO CRONICO si guariscono quasi sempre o si modificano di un modo sodisfacente come vien dimostrato dalle statistiche dei Do t i *"ravaz, Bertin, Milliet, Von, Vivenot, Bert, Fontaine, Jourdanet*, ecc. Le persone che per antecedenti di fa miglia o per debole cost one fossero predisposte alle malattie del petto come quelle indebolite per qualunque causa nonché i convalescentidi lunghe malattie t ova ei descritti nuovi agenti terapeutici, mezzi sicuri di profilassi e di curar quello stabilimento vi é un *servizio medico notturno*.

le ore di consulta sono dalla Una alle Tre pom.